



Count on it.

Form No. 3459-813 Rev A

Gebruikershandleiding

Middelgroot maaidek van 81 cm, 91 cm of 122 cm met achterafvoer

Modelnr.: 02710—Serienr.: 410000000 en hoger

Modelnr.: 02711—Serienr.: 410000000 en hoger

Modelnr.: 02712—Serienr.: 410000000 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Inleiding

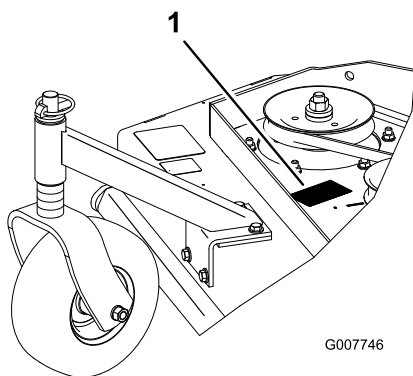
Dit maaidek met draaiende messen wordt op een zitmaaier gemonteerd en is bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras van goed onderhouden gazons in parken, sportvelden en golfbanen.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro- onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Het veiligheidssymbool ([Figuur 2](#)) komt zowel in deze handleiding als op de machine voor om belangrijke veiligheidsberichten te identificeren die u moet opvolgen om ongevallen te voorkomen. Het symbool zal verschijnen met het woord **Gevaar** of **Waarschuwing**.

- **Gevaar:** een direct gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **altijd zal leiden** tot de dood of ernstig letsel.
- **Waarschuwing:** een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot de dood of ernstig letsel.
- **Waarschuwing:** een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot licht of middelmatig letsel.



Figuur 2

Veiligheidssymbool

sa-black

Inhoud

Veiligheid	3
Algemene veiligheid	3
Veiligheid van de maai-eenheid	4
Veiligheids- en instructiestickers	4
Algemeen overzicht van de machine	5
Specificaties	5
Werktuigen/accessoires	5
Gebruiksaanwijzing	5
De maaihogte instellen	5
Maaihogteschema	8
Onderhoud	9
Aanbevolen onderhoudsschema	9
Smering	10
Lagers van zwenkwielen en wielen smeren	10
De riemspanpoelie smeren	10
Maaidek smeren met vet	10
Onderhoud riemen	11
De riemen controleren	11

Aandrijfriem van maaidek vervangen	11
Riemspanning afstellen	11
Onderhoud van het maaidek	14
Veiligheid van de messen	14
Onderhoud van de maaimessen	14
Mesrem afstellen	16
Stalling	17

Veiligheid

Deze machine is ontworpen volgens norm EN ISO 5395.

Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

- Voordat u de motor start, moet u de instructies en waarschuwingen in deze *Gebruikershandleiding* en op de machine en de werktuigen lezen, begrijpen en uitvoeren.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen van of onder de machine. Blijf uit de buurt van afvoeropeningen.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet naar behoren werken.
- Hou omstanders en kinderen uit de buurt van het werkgebied. Laat kinderen nooit de machine bedienen. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn de machine bedienen.
- Stop de machine, schakel de motor uit, verwijder het contactsleuteltje (indien aanwezig) en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine bijtankt, onderhoud verricht of verstoppingen verwijdt.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool ▲ te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Veiligheid van de maai-eenheid

- De maai-eenheid is slechts een volledige machine wanneer deze gemonteerd is op een tractie-eenheid. Lees de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid zorgvuldig voor de volledige instructies over het veilig gebruik van de machine.
- Stop de machine, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u het werktuig controleert nadat u een voorwerp heeft geraakt of de machine abnormaal begint te trillen. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Gebruik uitsluitend door Toro goedgekeurde accessoires, werktuigen en onderdelen.

Veiligheids- en instructiestickers



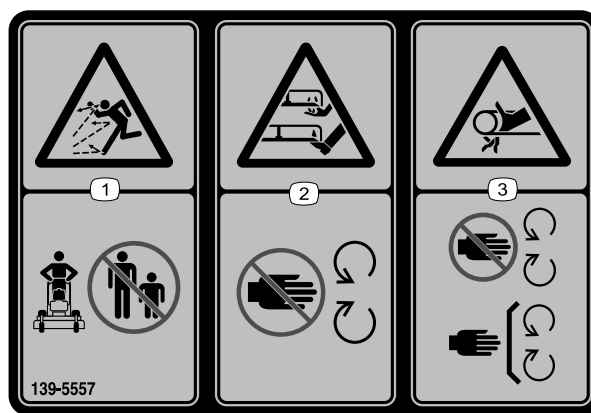
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Zorg ervoor dat veiligheidsinformatie duidelijk zichtbaar is. Vervang beschadigde of ontbrekende stickers.



decaloemmark

Merkteken van fabrikant

1. Geeft aan dat het mes onderdeel van een originele Toro maaimachine is.



decal139-5557

139-5557

1. Gevaar op weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd, maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
3. Risico om gegrepen te worden, riem – Blijf uit de buurt van bewegende delen; houd alle beschermende delen op hun plaats.

Algemeen overzicht van de machine

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Maaidekken van 81 cm:

Maaibreedte	81 cm
Breedte	89 cm
Lengte	203 cm
Hoogte	112 cm
Gewicht	231 kg

Maaidekken van 91 cm:

Maaibreedte	91 cm
Breedte	94 cm
Lengte	203 cm
Hoogte	112 cm
Gewicht	232 kg

Maaidekken van 122 cm:

Maaibreedte	122 cm
Breedte	126 cm
Lengte	194 cm
Hoogte	112 cm
Gewicht	248 kg

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro- onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

Gebruiksaanwijzing

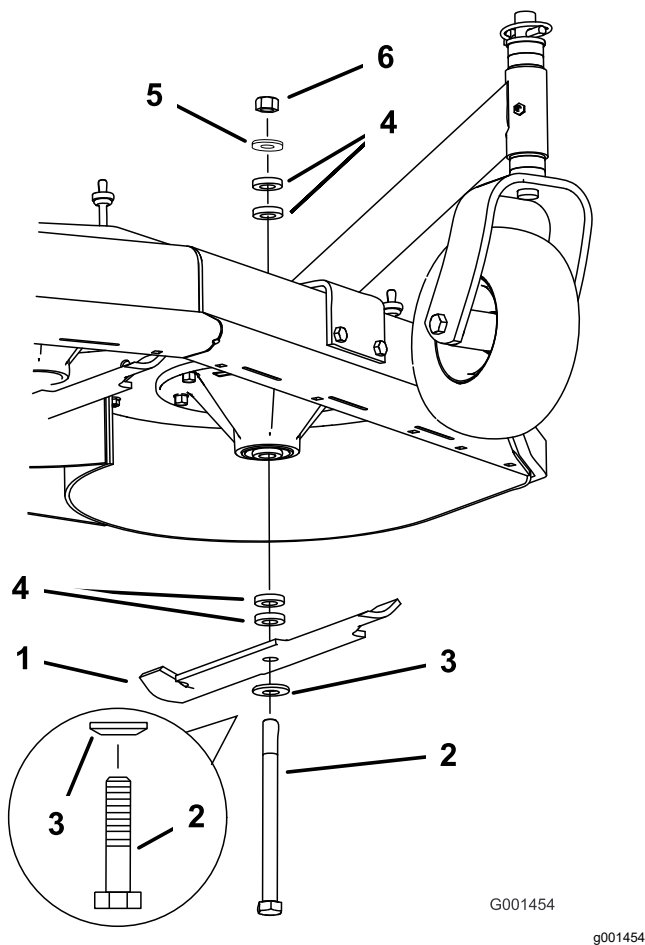
De maaihoogte instellen

U kunt de maaihoogte instellen van 26 tot 108 mm in stappen van 6 mm. De maaihoogte kan worden ingesteld door het afstellen van afstandsstukken en de hoogte van de achteras, of de afstandsstukken van de zwenkwielen. Gebruik het [Maaihoogteschema \(bladz. 8\)](#) om de combinatie van benodigde instellingen te selecteren.

Meshoogte instellen

Stel de meshoogte in met behulp van de 4 afstandsstukken van 6 mm op de bouten van de mesas. Hiermee kunt u de maaihoogte in elke stand van de as instellen met 25 mm, in stappen van 6 mm. Gebruik hetzelfde aantal afstandsstukken op alle messen voor een gelijkmatig maairesultaat (bijvoorbeeld: 2 boven en 2 onder, 1 boven en 3 onder, etc.).

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Houd de mesbout vast en verwijder de moer ([Figuur 3](#)).



Figuur 3

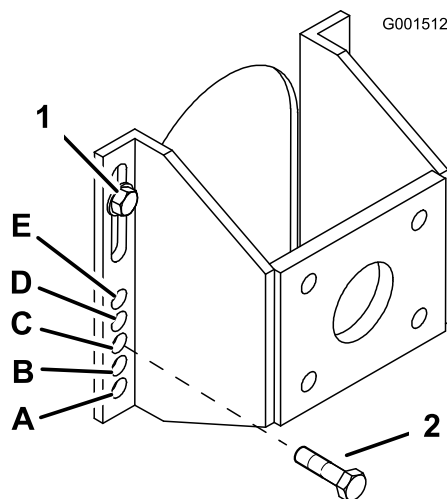
- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. Mes | 4. Afstandsstuk |
| 2. Mesbout | 5. Dunne ring |
| 3. Klemring | 6. Moer |

- Verwijder de mesbout van de as en verander de afstandsstukken indien nodig ([Figuur 3](#)).
- Monteer de mesbout, de gebogen ring en de extra afstandsstukken. Bevestig ze met een dunne ring en een moer ([Figuur 3](#)).
- Draai de mesbout vast met een torsie van 101 tot 108 N·m.

De ashoogte instellen

Pas de stand van de as aan op de geselecteerde maaihogte-instelling. Zie [Maaihogteschema \(blad 8\)](#).

- Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
- Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
- Plaats een krik onder het frame van de motor. Breng het achterstuk van het frame van de motor ver genoeg omhoog om de aandrijfwielen te kunnen verwijderen.
- Verwijder de aandrijfwielen.
- Draai de 2 bovenste asbouten los, maar verwijder deze niet ([Figuur 4](#)).
- Verwijder de 2 onderste asbouten ([Figuur 4](#)).



Figuur 4

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Bovenste asbout | 2. Onderste asbout |
|--------------------|--------------------|

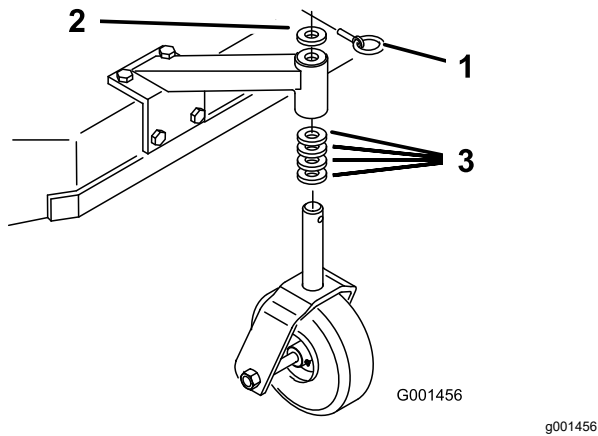
- Breng de montagebeugel omhoog of omlaag zodat u de 2 stelbouten van de as in de gewenste opening kunt plaatsen ([Figuur 4](#)).

Opmerking: U kunt een conische drevel gebruiken om de openingen uit te lijnen.

- Draai alle 4 bouten vast.
- Monteer de aandrijfwielen en laat de machine zakken.

De stand van het zwenkwiel aanpassen

1. Maak gebruik van het [Maaihoogteschema \(bladz. 8\)](#) om de afstandsstukken van het zwenkwiel aan te passen aan de geselecteerde asopening ([Figuur 5](#)).



Figuur 5

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Vergrendelpen | 3. Afstandsstuk (13 mm) |
| 2. Afstandsstuk (5 mm) | |
-
2. Verwijder de vergrendelpen, schuif het zwenkwiel van de steun en verwissel de afstandsstukken ([Figuur 5](#)).
 3. Plaats het zwenkwiel in de steun en steek de vergrendelpen erin ([Figuur 5](#)).

Maaihoogteschema

Stand van de as	Aantal afstandsstukken onder het zwenkwiel		Aantal afstandsstukken onder de as van 6 mm				
	13 mm	5 mm	4	3	2	1	0
A	0	0	26 mm	32 mm	38 mm	45 mm	51 mm
A	0	1	29 mm	35 mm	41 mm	48 mm	54 mm
A	1	0	35 mm	41 mm	48 mm	54 mm	60 mm
B	0	1	35 mm	41 mm	48 mm	54 mm	60 mm
B	1	0	41 mm	48 mm	54 mm	60 mm	67 mm
B	1	1	45 mm	51 mm	57 mm	64 mm	70 mm
B	2	0	51 mm	57 mm	64 mm	70 mm	76 mm
C	1	1	48 mm	54 mm	60 mm	67 mm	73 mm
C	2	0	55 mm	60 mm	67 mm	73 mm	79 mm
C	2	1	57 mm	64 mm	70 mm	76 mm	83 mm
C	3	0	64 mm	70 mm	76 mm	83 mm	89 mm
D	2	1	61 mm	67 mm	73 mm	79 mm	86 mm
D	3	0	64 mm	70 mm	76 mm	82 mm	89 mm
D	3	1	70 mm	76 mm	82 mm	89 mm	95 mm
D	4	0	76 mm	82 mm	89 mm	95 mm	102 mm
E	3	1	73 mm	79 mm	86 mm	92 mm	98 mm
E	4	0	79 mm	86 mm	92 mm	98 mm	105 mm
E	4	1	82 mm	89 mm	95 mm	102 mm	108 mm

Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine opkrikt en op slechts één krik laat steunen terwijl u onder de maai-eenheid werkt, bestaat de kans dat de krik omvalt zodat het maaidek naar beneden valt waarbij u of omstanders worden verpletterd.

Plaats de machine altijd op minstens 2 assteunen als u de machine hebt opgekrikt.

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 8 bedrijfsuren	• Spanning van de drijfriem controleren.
Na de eerste 25 bedrijfsuren	• Spanning van de drijfriem controleren.
Bij elk gebruik of dagelijks	• Smeer de zwenkwielen en draaipunten van de zwenkwielen. • De maaimessen controleren. • Het maaidek reinigen.
Om de 50 bedrijfsuren	• De riemspanpoelie smeren. • Riemen controleren. • Spanning van de drijfriem controleren.
Om de 100 bedrijfsuren	• De haakse hendel van de mesinschakeling smeren.

Smering

Zie [Figuur 6](#) voor de locatie van de smeerpunten op de machine.

Type vet: nr. 2 smeervet op lithium- of molybdeenbasis

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Reinig de smeernippels met een doek. Verwijder indien nodig verf van de voorkant van de fitting(s).
4. Zet een smeerpistool op de nippel. Spuit vet in de nippels totdat er nieuw vet bij de lagers naar buiten komt.
5. Overtollig vet wegvegen.

Lagers van zwenkwielen en wielen smeren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Smeer de lagers van de voorste zwenkwielen en de voorste spilassen ([Figuur 6](#)).

De riemspanpoelie smeren

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren

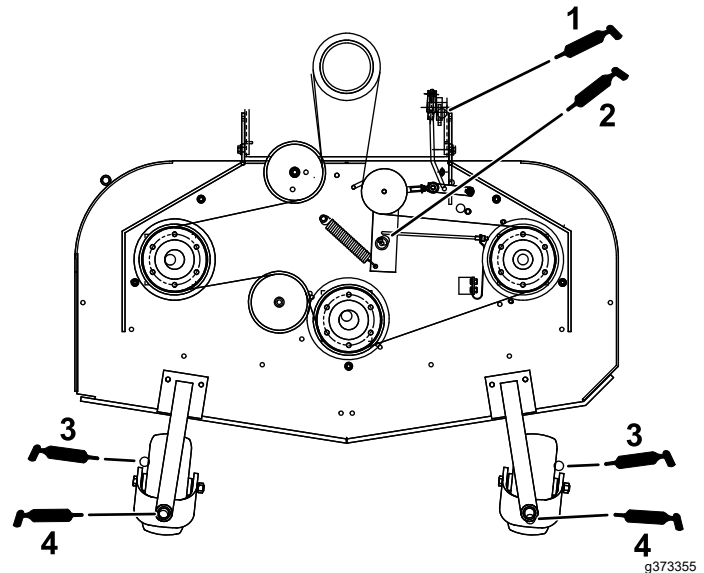
Smeer de nippel op het draaipunt van de arm van de riemspanpoelie ([Figuur 6](#)).

Opmerking: Verwijder de kap van het maaidek om de smeernippel van de arm van de riemspanpoelie te bereiken.

Maaidek smeren met vet

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren—De haakse hendel van de mesinschakeling smeren.

Smeer de haakse hendel van de aftakas ([Figuur 6](#)).



Figuur 6

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Haakse hendel | 3. Lager van zwenkwiel |
| 2. Arm van de riemspanpoelie | 4. Draaipunt van zwenkwiel |

Onderhoud riemen

De riemen controleren

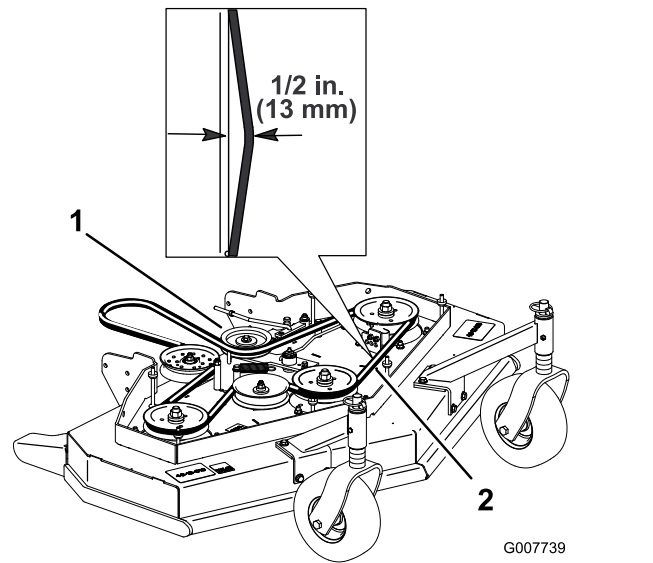
Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren/Maandelijks (houd hierbij de kortste periode aan)

Riemen controleren. Tekenend dat een riem aan het slijten is, zijn: gieren tijdens het draaien van de riem, slippen van de messen tijdens het maaien, gerafelde randen, schroeiplekken en scheuren. Vervang de riem als u deze zaken constateert.

Aandrijfriem van maaidek vervangen

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Verwijder de knoppen en de drijfriemkap op het maaidek.
4. Verwijder de spanpoelie en de versleten riem ([Figuur 7](#)).
5. Monteer de nieuwe drijfriem.
6. Monteer de spanpoelie.
7. Schakel de aftakas in en controleer de riemspanning; zie [Riemspanning afstellen](#) ([bladz. 11](#)).

Opmerking: De juiste drijfriemspanning bedraagt 44 tot 67 N met een speling van 13 mm halverwege tussen de poelies ([Figuur 7](#)).



Figuur 7

1. Spanpoelie
2. Maaierriem met speling van 13 mm

Riemspanning afstellen

Spanning afstellen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren

Na de eerste 25 bedrijfsuren

Om de 50 bedrijfsuren

Belangrijk: Als de riemspanning of de remkoppeling werd afgesteld, moet ook de rem worden afgesteld.

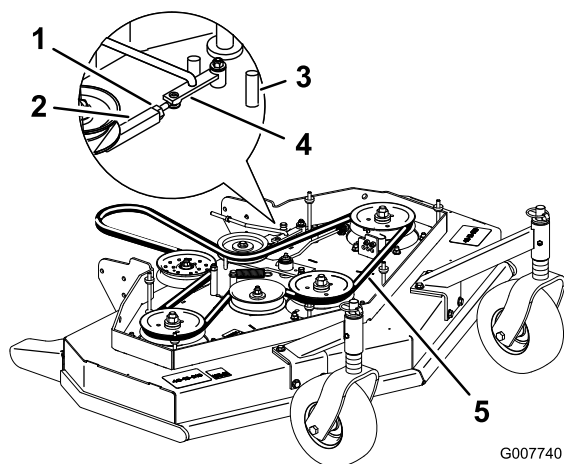
Belangrijk: De riem moet stevig genoeg gespannen zijn om tijdens het maaien niet te slippen bij een grote belasting. Als de riem te strak wordt afgesteld, heeft dit een negatieve invloed op de levensduur van de as, de riem en de spanpoelie.

De riem moet strak genoeg staan om niet te slippen tijdens zware belasting bij het grasmaaien. Als de riem te strak wordt afgesteld, heeft dit een negatieve invloed op de levensduur van de riem en de as.

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Draai de borgmoer op de spanmoer los ([Figuur 8](#)).
4. Draai de spanmoer richting de achterkant van het maaidek om de spanning op de riem te

doen toenemen. Draai de spanmoer richting de voorkant van het maaidek om de spanning op de riem te doen afnemen ([Figuur 8](#)).

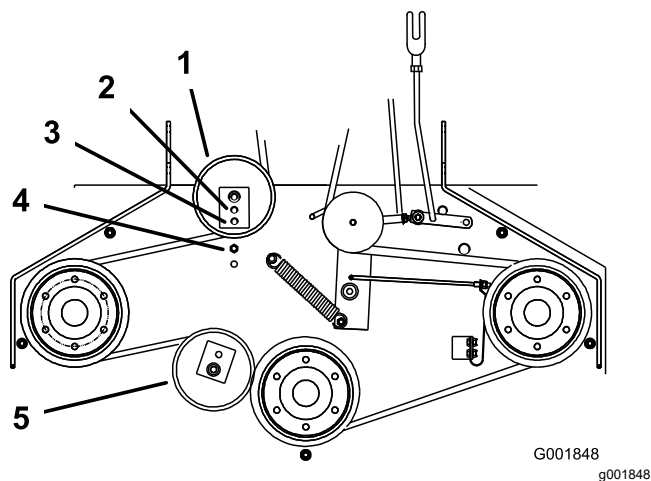
Opmerking: De schroefdraad van de oogbouten aan beide zijden van de spanmoer moet minimaal 8 mm zijn ingedraaid.



Figuur 8

- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1. Borgmoer | 4. Hulparm |
| 2. Spanslot | 5. Hier 13 mm speling |
| 3. Vooraanslag | |

5. Schakel de aftakas in en controleer de spanning op de riem.
6. Als u de spanmoer niet verder kunt afstellen en de riem nog steeds te los zit, moet de achterste spanpoelie naar de middelste of voorste opening worden verplaatst ([Figuur 9](#)). Gebruik de opening waarmee u de juiste afstelling krijgt.
7. Als de spanpoelie wordt verplaatst, moet de riemgeleider ook worden verplaatst. Verplaats de riemgeleider naar de voorste stand ([Figuur 9](#)).

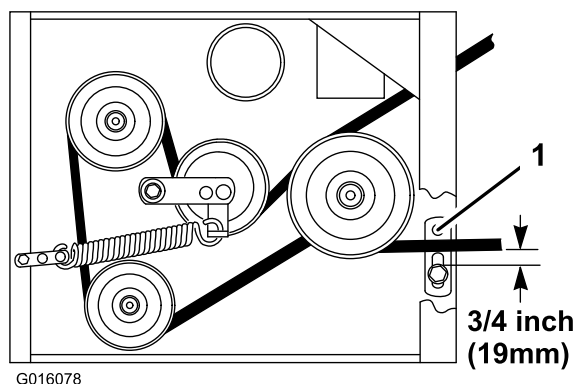


Figuur 9

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Achterste spanpoelie | 4. Riemgeleider in achterste stand |
| 2. Middelste opening | 5. Voorste spanpoelie (alleen maaidek van 122 cm) |
| 3. Opening aan voorkant | |

8. Controleer of de riemgeleider onder het motorframe juist is afgesteld ([Figuur 10](#)).

Opmerking: Zorg dat de afstand tussen de riemgeleider en de maaierriem 19 mm bedraagt als de maaierriem is ingeschakeld ([Figuur 10](#)). Stel indien nodig de riemgeleider van de drijfriem af. Als de geleiders goed zijn afgesteld, mag de riem (als deze is uitgeschakeld) niet slepen of van de poelie vallen.



Figuur 10

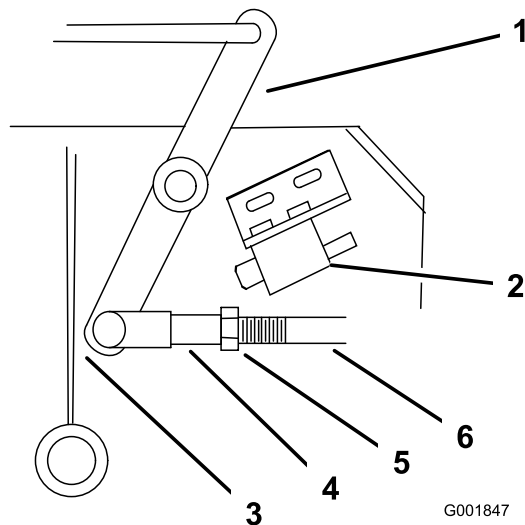
1. Riemgeleider

9. Controleer de afstelling van de mesrem; zie [Mesrem afstellen \(bladz. 16\)](#).

De aftakaskoppeling afstellen

De aftakaskoppeling kunt u afstellen onder de linker voorhoek van het maaidek.

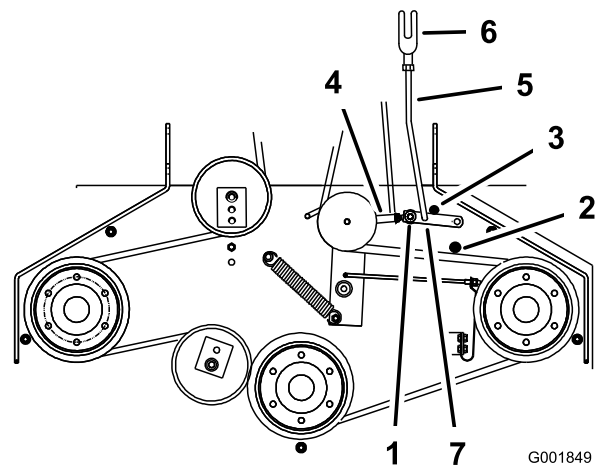
1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Schakel de aftakas in.
4. Pas de lengte van de koppeling aan tot waar het onderste uiteinde van de haakse hendel bijna de versterkingsplaat van de assteun raakt ([Figuur 11](#)).



Figuur 11

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Haakse hendel | 4. Gaffel |
| 2. Veiligheidsschakelaar onder maaidek | 5. Moer |
| 3. Haakse hendel raakt bijna de versterkingsplaat met de aftakas ingeschakeld | 6. Koppeling hulparm |

5. Controleer of de hulparm zich tegen de achterste aanslag op het maaidek bevindt ([Figuur 12](#)).
6. Zet de aftakasschakelaar omlaag naar de stand UITGESCHAKELD.
7. De hulparm moet contact maken met de voorste aanslag op het maaidek. Als dit niet het geval is, moet u de haakse hendel zo afstellen dat deze zich dicht bij de versterkingsplaat bevindt ([Figuur 12](#)).



Figuur 12

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Hulparm | 5. Koppeling hulparm |
| 2. Voorste aanslag | 6. Gaffel |
| 3. Achterste aanslag | 7. R-pen |
| 4. Spanslot | |

8. Om de koppeling van de hulparm af te stellen, moet u de R-pen uit de hulparm verwijderen ([Figuur 12](#)).
9. Draai de moer los tegen de gaffel is bevestigd ([Figuur 11](#)).
10. Verwijder de koppeling van de hulparm en draai aan de koppeling om de lengte aan te passen.
11. Steek de koppeling in de hulparm en bevestig het geheel met de R-pen ([Figuur 12](#)).
12. Controleer of de hulparm de aanslagen op de juiste manier raakt.

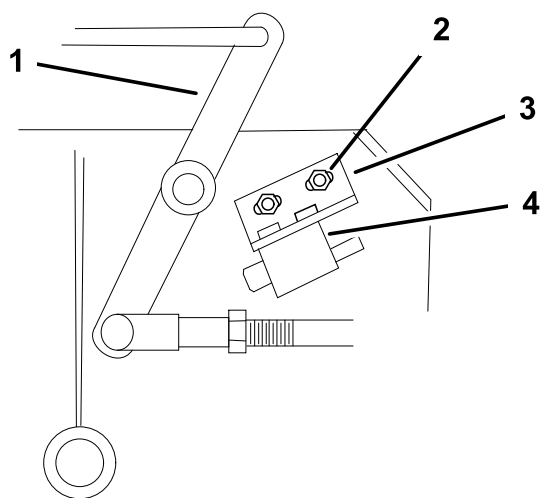
Veiligheidsschakelaar van de aftakas afstellen

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Schakel de aftakas uit. Controleer of de hulparm tegen de voorste aanslag rust.
4. Stel indien nodig de veiligheidsschakelaar af door de bouten los te draaien waarmee de beugel van de schakelaar is bevestigd ([Figuur 13](#)).
5. Verplaats de montagebeugel totdat de haakse hendel de plunjer 6 mm indrukt.

Zorg ervoor dat de haakse hendel de behuizing van de schakelaar **niet** raakt omdat er anders

schade aan de schakelaar kan ontstaan ([Figuur 13](#)).

6. Draai de montagebeugel van de schakelaar vast.



G001855

g001855

Figuur 13

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Haakse hendel | 3. Montagebeugel voor schakelaar |
| 2. Bouten en moeren | 4. Behuizing van schakelaar |

Onderhoud van het maaidek

Veiligheid van de messen

Versleten of beschadigde messen kunnen breken en een stuk ervan kan naar u of naar omstanders worden uitgeworpen en zo ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen.

- Controleer op gezette tijden de maaimessen op overmatige slijtage of beschadiging.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de messenkooien. De maaimessen mogen alleen worden vervangen, probeer ze nooit recht te maken of er aan te lassen.
- Let op dat bij machines met meerdere maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u 1 mes draait.

Onderhoud van de maaimessen

Om een goed maaieresultaat te verkrijgen, moet u de maaimessen scherp houden. Om het slijpen en vervangen te vergemakkelijken, is het handig extra messen in voorraad te hebben.

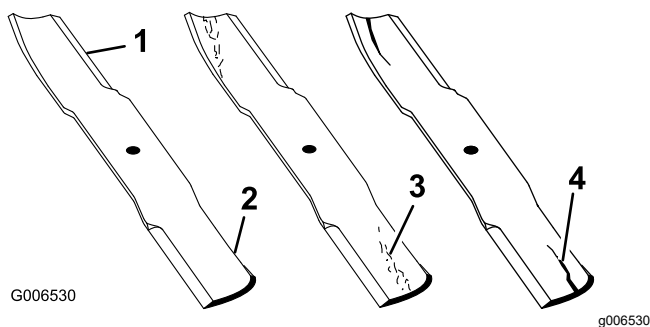
Vóór controle en onderhoud van de maaimessen

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het sleuteltje en maak de bougiekabels los.

De maaimessen controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

1. Controleer de snijranden ([Figuur 14](#)).
2. Als de randen niet scherp zijn of bramen vertonen, moet u het maaimes verwijderen en slijpen; zie [De maaimessen slijpen \(bladz. 15\)](#).
3. Controleer de messen, in het bijzonder het gebogen deel.
4. Als u scheuren, slijtage of groefvorming in dit deel constateert, moet u direct een nieuw mes monteren ([Figuur 14](#)).

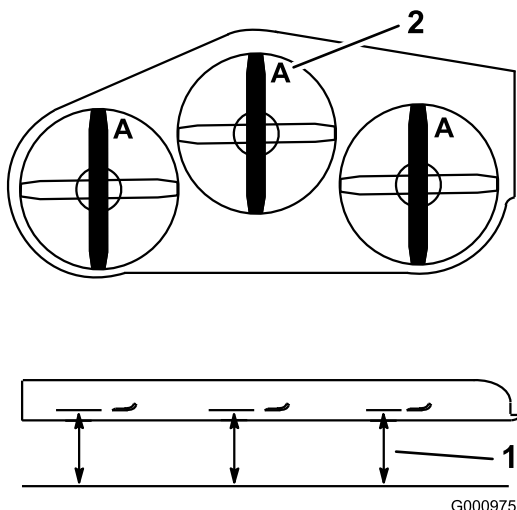


Figuur 14

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Snijrand | 3. Slijtage/groefvorming |
| 2. Gebogen deel | 4. Scheur |

Controle op kromme messen

1. Draai de messen totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.
2. Meet de afstand tussen een horizontaal oppervlak en de snijrand, stand A, van de messen (Figuur 15).



Figuur 15

- | | |
|---|------------|
| 1. Meet hier de afstand van het mes tot het harde oppervlak | 2. Stand A |
|---|------------|

3. Draai de tegenovergestelde uiteinden van de messen naar voren.
4. Meet de afstand tussen een horizontaal oppervlak en de snijrand van de messen op dezelfde plaats als in bovengenoemde stap 2.

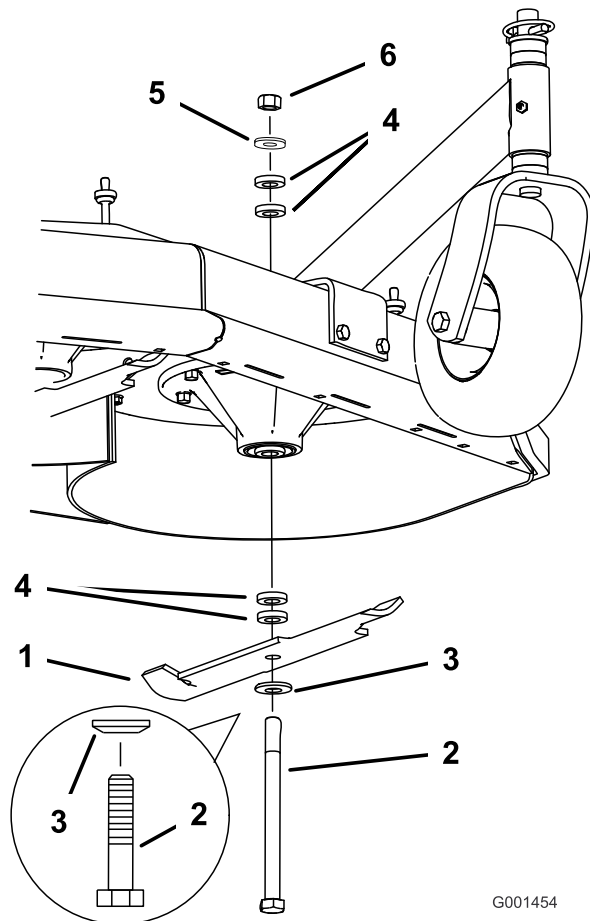
Opmerking: Het verschil tussen de afstanden die zijn gemeten bij stap 2 en stap 4 mag niet meer dan 3 mm zijn.

Opmerking: Als dit verschil meer bedraagt dan 3 mm, is het mes krom en moet het worden vervangen.

Maaimessen verwijderen

Een mes moet worden vervangen als u een vast voorwerp hebt geraakt of als het mes uit balans of krom is. Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro messen gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit messen van andere fabrikanten omdat dit in strijd kan zijn met de veiligheidsnormen.

1. Houd de mesbout vast met een sleutel.
2. Verwijder de moer, de mesbout, de gebogen ring, het mes, de afstandsstukken en de dunne ring van de spil (Figuur 16).



Figuur 16

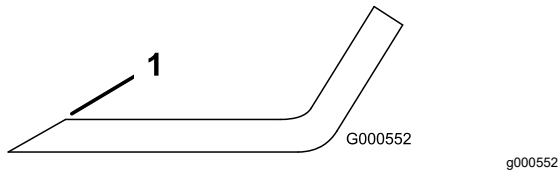
- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. Mes | 4. Afstandsstuk |
| 2. Mesbout | 5. Dunne ring |
| 3. Klemring | 6. Moer |

De maaimessen slijpen

1. Gebruik een vijl om de snijranden aan beide uiteinden van het mes te slijpen (Figuur 17).

Opmerking: Houd daarbij de oorspronkelijke hoek in stand.

Opmerking: Het mes blijft in balans als u van beide snijranden dezelfde hoeveelheid materiaal verwijdert.



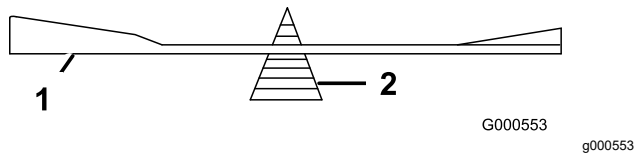
Figuur 17

1. Onder oorspronkelijke hoek slijpen.

2. Controleer de balans van het mes met een mesbalans (Figuur 18).

Opmerking: Als het mes horizontaal blijft, is het in balans en geschikt voor gebruik.

Opmerking: Als het mes niet in balans is, moet u wat metaal afvilen van het uiteinde van de vleugel (Figuur 17).



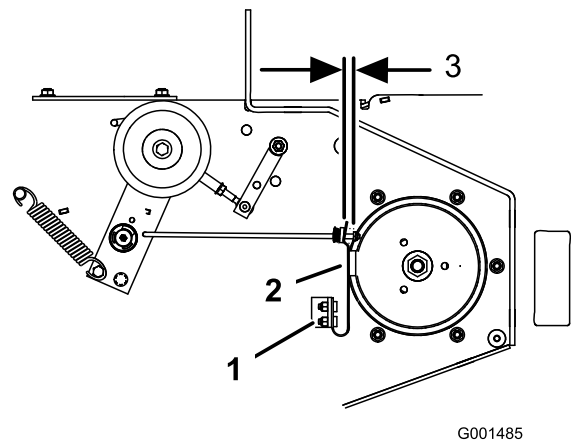
Figuur 18

1. Mes
2. Mesbalans

3. Herhaal dit indien nodig totdat het mes in balans is.

tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.

3. Stel indien nodig de montagebouten van de veer aan zodat het mesremblok beide zijden van de poeliegroef raakt (Figuur 19).
4. Stel de moer op het uiteinde van de mesremstang af zodat er 3 tot 5 mm ruimte is tussen de moer en het afstandsstuk (Figuur 19).
5. Schakel de messen in. Controleer of het mesremblok geen contact meer maakt met de poeliegroef.



Figuur 19

1. Montagebouten van veer
2. Mesremblok
3. 3 tot 5 mm

Maaimessen monteren

1. Monteer de bout, de klemring en het mes. Selecteer het juiste aantal afstandsstukken voor de maaihogte en schuif de bout in de spilas (Figuur 16).

Belangrijk: Het gebogen deel van het mes moet naar de binnenzijde van het maaidek wijzen om een goede maaikwaliteit te garanderen.

2. Plaats de resterende afstandsstukken en bevestig deze met een dunne ring en een moer (Figuur 16).
3. Draai de mesbout vast met een torsie van 75 tot 80 N·m.

Mesrem afstellen

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen

Stalling

1. Parkeer de maaimachine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Laat de motor afkoelen voordat u de machine afstelt, schoonmaakt, stalt of repareert.
4. Reinig het maaidek grondig en let daarbij speciaal op de volgende punten:
 - onder het maaidek,
 - onder de drijfriemkappen van het maaidek,
 - de aftakas,
 - alle smeernippels en draaipunten.
5. Verwijder, slijp en balanceer de messen van het maaidek. Monteer de messen en draai de bevestigingen van de messen vast met een torsie van 75 tot 80 N·m.
6. Controleer of alle bevestigingen vastzitten; zet ze vast indien nodig.
7. Smeer alle smeer- en draaipunten met vet of olie. Neem overtollig vet op.
8. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Deuken herstellen.

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante conformiteitsverklaringen.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
02710	—	Middelgroot maaidek met achteruitworp van 81 cm	82CM (32") MS REAR DISCHARGE DECK	Maaidek	2006/42/EG
02711	—	Middelgroot maaidek met achteruitworp van 91 cm	92CM (36") MS REAR DISCHARGE DECK	Maaidek	2006/42/EG
02712	—	Middelgroot maaidek met achteruitworp van 122 cm	122CM (48") MS REAR DISCHARGE DECK	Maaidek	2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
november 7, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA (VS) verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde voorschriften als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
02710	—	Middelgroot maaidek met achteruitworp van 81 cm	82CM (32") MS REAR DISCHARGE DECK	Maaidek	S.I. 2008 nr. 1597
02711	—	Middelgroot maaidek met achteruitworp van 91 cm	92CM (36") MS REAR DISCHARGE DECK	Maaidek	S.I. 2008 nr. 1597
02712	—	Middelgroot maaidek met achteruitworp van 122 cm	122CM (48") MS REAR DISCHARGE DECK	Maaidek	S.I. 2008 nr. 1597

De vereiste technische documentatie is samengesteld in overeenstemming met Schema 10 van S.I. 2008 nr. 1597.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in gebruik worden genomen als deze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaringen in overeenstemming met alle instructies, en is dan in overeenstemming met alle relevante plaatselijke voorschriften.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
november 7, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro- bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.